

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 1 (1962-1963)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Message du Président de la Confédération aux Suisses à l'étranger à l'occasion du 1er août 1963  
**Autor:** Spühler, W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

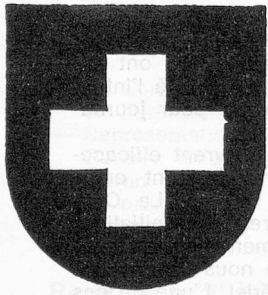
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5047



# LE COURRIER SUISSE

Publié sous les auspices de la Conférence des résidents et Délégués des Sociétés Suisses de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg

N° 6 - JUILLET 1963

## AVIS DE L'AMBASSADE

*A l'occasion de la Fête Nationale Suisse, Monsieur Jean-Louis PAHUD, Ambassadeur de Suisse, aura le plaisir de recevoir ses compatriotes de Belgique à sa résidence, 12 rue Guimard, le jeudi 1<sup>er</sup> Août, de 18 à 20 heures.*



Un avant-goût de la Chanson Neuchâteloise qui animera notre Fête Nationale le 27 Juillet à Bruxelles.

## Message du Président de la Confédération aux Suisses à l'étranger à l'occasion du 1<sup>er</sup> août 1963

Mes chers compatriotes,

Le 1<sup>er</sup> Août nous offre tout spécialement cette année l'occasion de méditer sur les bases de la raison d'être de notre pays et de réfléchir à sa position dans le monde, bien qu'elles puissent très souvent paraître inactuelles. Nous devons nous efforcer encore plus que par le passé de sauvegarder l'héritage de nos ancêtres et en même temps de maintenir le pas avec les modifications de l'heure présente. Notre tâche la plus importante est la préservation et transmission de tout ce qui constitue notre particularité et fait de la Suisse notre patrie. Elle ne doit toutefois pas nous empêcher d'être solidaires avec notre entourage et de collaborer avec lui.

La Suisse est un petit Etat qui peut justifier et soutenir son existence seulement par le maintien et la défense des principes inébranlables de justice et de liberté. Notre patrie doit donc compter non seulement sur les Suisses de l'intérieur mais aussi dans une mesure toute particulière sur ceux de l'étranger. Vous, chers compatriotes de l'étranger, êtes appelés à représenter la Suisse et son idéal là où vous vous trouvez par votre attitude et votre travail. Les difficultés que vous affrontez journellement sont nombreuses. Que vous soyez à même de les surmonter avec courage et persévérance prouve votre appartenance à ce qui est suisse. La patrie est fière de vous et vous remercie de votre fidélité.

En ce jour de commémoration, je vous apporte, au nom du Conseil fédéral et du peuple suisse tout entier, le salut de la patrie lointaine et vous adresse mes vœux de bonheur et de succès pour vous et les vôtres.

W. Spühler

## LA SUISSE ET LES PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT

Quelque part dans ce monde, il est un pays généreusement doté par la nature. Son climat clément et ses terres extrêmement fertiles lui permettent de faire deux moissons par année. Ses plantations fournissent d'abondantes récoltes de coton, de canne à sucre, de bananes, de café, de tabac et même de caoutchouc. Dans les montagnes de l'intérieur, paissent d'immenses troupeaux de bétail et de moutons. Les eaux qui baignent ses côtes sont très poissonneuses. D'importants gisements de minéraux, de pierres précieuses et de charbon ont été découverts et sont en partie exploités. On y trouve également du pétrole.

Les terres, les mines, les quelques usines sont la propriété d'un certain nombre de riches familles, de compagnies étrangères ou du Gouvernement. Malgré de telles richesses, le revenu moyen annuel se situe à moins de 100 dollars par habitant. Un tiers de sa population serait analphabète.

Nous laissons au lecteur le soin de deviner le nom de ce pays. Il existe, et — plus significatif encore —, il est le type des pays peu développés. En effet, les deux tiers de l'humanité vivent aujourd'hui encore dans des conditions similaires.

Par comparaison, la Suisse, pays pratiquement sans

Offert par Madame J. KREBS, 85, av. A. Huysmans,, Bruxelles 5

Retour éventuel :  
2, rue Philippe-le-Bon  
BRUXELLES 4